

Chariot à moteur VOELKER AD II (moteur FARYMANN type P) CH 4844 04

MOYENS D'IDENTIFICATION "AD II" sur plaquette du constructeur à droite latéralement sur longeron

"AD 1500" (basculant AV) ou "AD 1503" (basculant 3 côtés) à gauche et à droite sur benne et à l'avant du véhicule

Numéro du châssis frappé à droite latéralement sur longeron au-dessus plaquette du constructeur

Signe d'identification du moteur frappé "P.P." à droite sur carter du moteur (plaquette rivée)

Constructeur H. VOELKER, Eberbach/Neckar (D) Importateur NOTZ + CO. AG, Bienne

CHASSIS	Nombre d'essieux <u>2</u>	Nombre de roues <u>4</u>	Entraînement <u>toutes roues</u>	MOTEUR	Genre <u>V</u>	Temps <u>4</u>
Direction	<u>articulée hydrostat.</u>		Assistance <u>hydraulique</u>	Marque	<u>FARYMANN</u>	Carbur. <u>D</u>
Frein de service	<u>hydr.1-circuit,exp.int.s.toutes les roues</u>			Type	<u>..P..</u>	
Frein auxiliaire	<u>méc.exp.interne</u>	Ralentisseur	<u>-</u>	Position	<u>arrière</u>	Nombre cyl. <u>2</u>
Frein stationn.	<u>sur cardan</u>	Frein pr. rem.	<u>-</u>	Alésage	<u>95</u>	Course <u>90</u>
Transmission	<u>méc.non synchronisée</u>		Nombre vit. <u>4+inverseur</u>	Cylindr.	<u>1276</u> cm ³	CV-impot <u>6,50</u>
Blocage differ.	<u>-</u>	Crochet rem.	<u>broche</u>	CV-puiss.	<u>22 (DIN)</u>	à <u>2500</u> t/m

CARROSSERIE	Forme <u>benne basculante</u>	Nombre portes <u>-</u>	Refrroidissement <u>air</u>
	Toit ouvert <u>-</u>	Bruit <u>80</u> dB (A) à <u>2500</u> t/m	Amortissement bruit <u>1 pot de détente</u>
Nombre de places : Total <u>1</u> ; AV <u>-</u> ; milieu <u>-</u> ; AR <u>1</u> ; Places debout <u>-</u>			<u>120x80 mm Ø</u>

DIMENSIONS	Vole	AV <u>1480</u>	AR <u>1480</u>
	Diam. braquage	G <u>8,60</u>	DR <u>8,60</u>
Empattement	<u>1800</u> / (/ /)		
	Dimensions ext.	Dimensions int. *)	
Longueur	<u>3650</u>	<u>1930/1070</u>	
Largeur	<u>1760</u>	<u>1600/1110</u>	
Hauteur	<u>1860</u>	<u>500</u>	
Portée à faux	AV <u>900</u>	<u>860</u>	
	AR <u>950</u>		
	lat. _____		

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>875</u>		<u>1125</u>	<u>2000</u>
Charge utile	<u>2325</u>		<u>175</u>	<u>2500</u>
Total	<u>3200</u>		<u>1300</u>	<u>4500</u>
Garantie fabr.	<u>3200</u>		<u>3200</u>	<u>5400</u>
Dimens. pneus	<u>10,5/10-18 6Ply</u>			
Charge p. essieu	<u>3250 (2,5)</u>		<u>3250 (2,5)</u>	
	de l'ensemble			
Poids maxd remorquable	<u>-</u> kg			

EQUIPEMENTEquipement électrique 12 V

Feux de route _____ Avertisseur optique _____

Feux de croisement HELLA K 11078/11095

Feux de position A (E)

Avertisseur BOSCH 0 320 023 001 81 dB/A

Essuie-glace _____ Lave-glace _____

Feux arrières R (E) Catadioptrés I (E)

Feux stop _____ Feux de recul _____

Eclair. plaque contr. 2/séparés Plaque forme haute/oblongue _____

Rétroviseur _____ Indic. vitesse _____

Indic. direction clign. disposition IIAV HELLA K 12716 latér. - AR HELLA K 12716Avert. clign. ouiCale d'arrêt: 1/290 x 160 x 150BOSCH, noircissement 3,0INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATIONGenre du véhicule Chariot à moteurMarque & type VOELKER AD IIHomologation n° CH 4844 04Forme de la carr. benne basculantePlaces ass. : Total 1 (_____ - avant)Poids à vide 2000 Carburant D.Charge utile 2500 CV 6,50Cylindrée 1276 cm³Poids total 4500 Poids del'ensemble -REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc.homologué = 372635Immatriculation comme chariot de travail voir FH CH 5844 06*) Dimensions intérieures pour benne basculant sur 3 côtés:longueur : 2000/1160largeur : 1700/ 790hauteur : 500porte à faux AV: 860

Eberbach, 24.-27.9.73

Chariot à moteur

V O E L K E R

AD II
(moteur FARYMANN type P)

CH 4844 04

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I.

Complément du 9.7.74 - Mi / Valable à partir du No de châssis 373 662Dimensions: empattement = 1900 mm
Porte à faux AR = 850 mm